

## Circular Informativa

**INFCIRC/193/Add.16**

Fecha: 7 de agosto de 2008

**Distribución general**

Español

Original: Inglés

---

**Protocolo adicional al acuerdo concertado entre la República Federal de Alemania, la República de Austria, el Reino de Bélgica, el Reino de Dinamarca, el Reino de España, la República de Finlandia, la República Helénica, Irlanda, la República Italiana, el Gran Ducado de Luxemburgo, el Reino de los Países Bajos, la República Portuguesa, el Reino de Suecia, la Comunidad Europea de la Energía Atómica y el Organismo Internacional de Energía Atómica, en aplicación de lo dispuesto en artículo III, 1) y 4), del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares**

### **Adhesión de Hungría y Malta**

1. En el artículo 17.a. del protocolo adicional<sup>1</sup> al acuerdo<sup>2</sup> concertado entre la República Federal de Alemania, la República de Austria, el Reino de Bélgica, el Reino de Dinamarca, el Reino de España, la República de Finlandia, la República Helénica, Irlanda, la República Italiana, el Gran Ducado de Luxemburgo, el Reino de los Países Bajos, la República Portuguesa, el Reino de Suecia, la

---

<sup>1</sup> Transcrito en el documento INFCIRC/193/Add.8.

<sup>2</sup> Transcrito en el documento INFCIRC/193.

Comunidad Europea de la Energía Atómica y el Organismo Internacional de Energía Atómica, en aplicación de lo dispuesto en el artículo III, 1) y 4) del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares (TNP)<sup>3</sup> se establece que el protocolo adicional entrará en vigor en la fecha en que el Organismo reciba de la Comunidad y de los Estados signatarios notificación escrita de que se han cumplido sus requisitos respectivos para la entrada en vigor. En el artículo 23 a) del documento INFCIRC/193 se establecen los medios para que los Estados no signatarios del protocolo adicional expresen su consentimiento a quedar obligados por el mismo.

2. El protocolo adicional, que entró en vigor para los signatarios originales antes mencionados (Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Portugal, Suecia, la Comunidad y el Organismo) el 30 de abril de 2004, también ha entrado en vigor para Eslovaquia<sup>4</sup>, Eslovenia<sup>5</sup>, Estonia<sup>4</sup> y Polonia<sup>6</sup>.

3. El Organismo recibió de la República de Hungría, el 12 de diciembre de 2006, de la República de Malta el 7 de febrero de 2007, y de la Comunidad Europea de la Energía Atómica, el 1 de julio de 2007, la notificación de que se habían cumplido sus requisitos respectivos. Por consiguiente, el protocolo adicional entró en vigor para Hungría y Malta el 1 de julio de 2007.

---

<sup>3</sup> Transcrito en el documento INFCIRC/140.

<sup>4</sup> Transcrito en el documento INFCIRC/193/Add.10.

<sup>5</sup> Transcrito en el documento INFCIRC/193/Add.12.

<sup>6</sup> Transcrito en el documento INFCIRC/193/Add.14.